



Kumitat Ewropew
tar-Regjuni

Ir-Rapport
tal-barometru
regjonal u lokali annwali tal UE
Sinteži 2021



#EURegionalBarometer



Kapitolu 1

It-tnaqqis fil-baġit ta' EUR 180 biljun qiegħed ipoġġi f'riskju i-finanzi reġjonali u lokali



Iżjed tagħrif

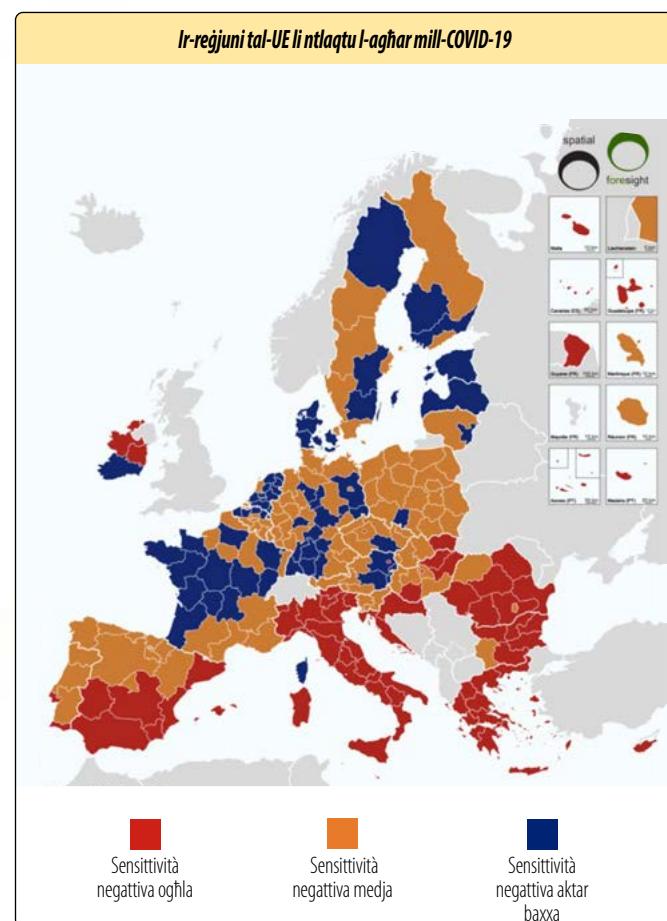
Għal aktar eżempji dwar ir-reġjuni u l-bliet, ara r-Rapport tal-Barometru 2021 fil-Kapitolu I

Fl-2020, l-awtoritajiet lokali u reġjonali fl-Ewropa esperjenzaw żieda fin-nefqa ta' madwar EUR 125 biljun – minħabba mizuri relatati mal-pandemja – u tnaqqis fid-dħul ta' EUR 55 biljun – l-aktar minħabba tnaqqis fl-attività ekonomika, it-taxxa, it-tariffi u l-introjt mit-tariffi.

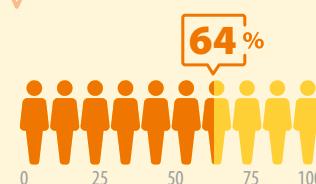
Dan l-“effett ta' mqass” jissarrat f'diskrepanza ta' madwar EUR 180 biljun fil-finanzi tagħna, li EUR 130 biljun minnhom intilfu mil-livelli reġjonali u intermedji, u EUR 50 biljun mil-livell municipali. L-awtoritajiet lokali u reġjonali Ģermaniżi huma bil-bosta l-aktar milquta f'termini assoluti (-EUR 111-il biljun), segwiti minn dawk Taljani (-EUR 22,7 biljun) u Spanjoli (-EUR 12,3-il biljun). It-telf bħala percentwal tad-dħul totali kien l-oħġla għall-awtoritajiet lokali u reġjonali f'Čipru (-25 %), fil-Bulgarija (-15,3 %) u fil-Lussemburgo (-13,5 %).

Kemm huwa kbir l-effett ta' mqass (EUR biljun)	
L-Awstrija	-2.30
Il-Belġju	-4.70
Il-Bulgarija	-0.64
Il-Kroazja	-0.24
Čipru	-0.075
Ir-Repubblika Čeka	-1.95
Id-Danimarka	-1.91
L-Estonja	0.03
Il-Finlandja	-2.00
Franza	-7.20
Il-Ġermanja	-111.7
Il-Grecja	-0.12
L-Ungaria	-0.15
L-Irlanda	-0.32
L-Italja	-22.78
Il-Latvja	-0.10
Il-Litwanja	-0.08
Il-Lussemburgu	-0.42
Malta	[mhux disponibbli]
In-Netherlands	-2.77
Il-Polonja	-3.00
Il-Portugall	-0.55
Ir-Rumanija	-0.43
Is-Slovakkja	-0.20
Is-Slovenja	-0.20
Spanja	-12.37
L-İzveċja	-3.49
UE-27	-179.67

Ir-reġjuni tal-UE li ntlaqtu l-agħar mill-COVID-19



Riżultati tal-istħarrig



Il-politici lokali u reġjonali jemmnu li huwa importanti li jiżid l-aċċess tar-reġjuni u l-bliet għall-fondi tal-UE.

Sors: IPSOS

Fatt ewlieni

Tnaqqis fil-baġit ta'
EUR 180 biljun

- =
- EUR 125 biljun (żieda fl-ispejjeż)
- EUR 55 biljun (tnaqqis fid-dħul)

Sors: Studju tal-KtR, 2021



Sejha għal azzjoni

Għandna bżonn investimenti għall-futur, mhux biss finanzjament għall-preżent.

Jekk ninjoraw id-dimensjoni territorjali tal-križi tas-saħħha, inkunu qed inpoġġu l-ħajjet f'riskju

Il-Barometru jenfasizza differenzi kbar fil-mod kif il-pandemja affettwat is-saħħha tal-komunitajiet tagħna. Il-Grigal taċ-Čekja kien ir-reġjun bl-ogħla numru ta' każijiet, iżda l-Valle d'Aosta rregistra l-ogħla għadd ta' mwiet għal kull 100 000 abitant. Il-Komunità ta' Madrid kienet ir-reġjun bl-ogħla proporzjon ta' mortalità eċċessiva fl-2020 meta mqabbel mal-għadd medju ta' mwiet matul l-erba' snin precedenti.

B'mod ġenerali, fl-2020 kien aktar sikur li wieħed jgħix fil-kampanja milli fil-belt. Iċ-ċentri urbani huma mogħnija aħjar fir-rigward tal-kura tas-saħħha, iżda r-reġjuni rurali rreġistrav rati aktar baxxi ta' mwiet eċċessivi u wrew livell ogħla ta' adattament għat-tibdil.

Iżjed tagħrif

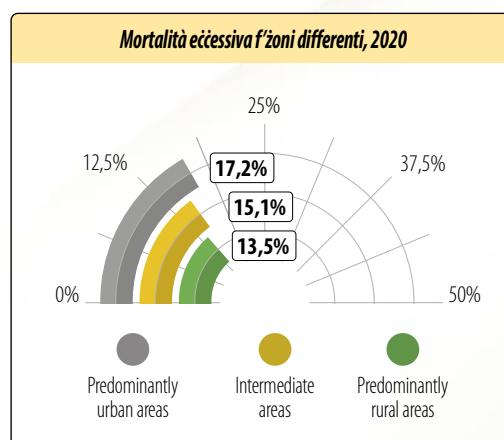


Għal aktar eżempji dwar ir-reġjuni u l-bliet, ara r-Rapport tal-Barometru 2021 fil-Kapitolu V

Għadd ta' każijiet ikkonfermati tal-COVID-19 għal kull reġjun		
1	il-Grigal taċ-Čekja	17 994
2	il-Bohemia Centrali	16 354
3	il-Lbič taċ-Čekja	15 632
4	il-Moravia Centrali	14 769
5	il-Majjistral taċ-Čekja	14 694
6	is-Silesia Moraviana	14 468
7	Praga	13 703
8	il-Provinċja Awtonoma ta'Bolzano	13 689
9	i-x-Xlokk taċ-Čekja	13 462

Reġjuni tal-UE bl-ogħla għadd ta' mwiet għal kull 100 000 abitant		
1	il-Valle d'Aosta	377
2	il-Majjistral taċ-Čekja	358
3	il-Lombardia	335
4	il-Lbič taċ-Čekja	315
5	il-Friuli-Venezia Giulia	314
6	il-Grigal taċ-Čekja	298
7	I-Emilia-Romagna	295
8	is-Silesia Moraviana	292
9	Kastilja-La Mancha	289

Ir-reġjuni Ewropej bl-ogħla proporzjon (%) ta' mortalità eċċessiva fl-2020		
1	il-Komunità ta' Madrid	44
2	il-Lombardia	39
3	Kastilja-La Mancha	34
4	il-Provinċja Awtonoma ta'Trento	32
5	Mayotte	32
6	Kastilja u León	29
7	il-Valle d'Aosta	28
8	il-Katalonja	27
9	Podkarpackie	26
10	il-Piemonte	25



Riżultati tal-istħarrig

1 minn kull 3

politici lokali u reġjonali jridu li r-reġjuni u l-bliet isiru aktar influenti fit-tfassil tal-politika tal-UE dwar kwistjonijiet tas-saħħha.

Sors: IPSOS

Fatt ewlieni

>40 % tar-reġjuni ma esperjenzaw l-ebda mortalità eċċessiva minn mindu faqqgħet l-ewwel mewġa tal-pandemja

Ir-reġjuni huma pedament tas-sistemi tas-saħħha u għandhom ikunu involuti fit-tfassil tal-Unjoni Ewropea tas-Saħħha. L-UE għandha tinvesti aktar fir-reżiljenza tas-sistemi reġjonali u tikkordina testijiet tal-istress b'rabta mal-kapaċitajiet biex tivvaluta l-istat ta' thejjija tagħhom għall-kriżijiet.

Sejħa għal azzjoni



Kapitolo 3

Ir-reġjuni qed jiġu injorati fil-Pjani Nazzjonali ta' Rkupru, u dan qed jipperikola l-irkupru tal-UE u t-tilhiq tal-miri ekologiċi



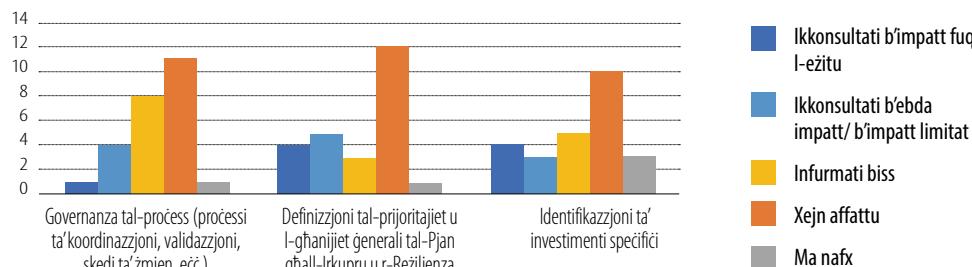
Għal aktar eżempji dwar ir-reġjuni u l-bliet, ara r-Rapport tal-Barometru 2021 fil-Kapitoli II u III

Minoranza biss tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fl-Ewropa ġew ikkonsultati mill-Istati Membri tagħhom fit-thejjija tal-Pjan Nazzjonali għall-Irkupru u r-Reziljenza.

Fi ħdan din il-minoranza, il-kontribut ta' wħud minnhom biss tqies fil-Pjan Nazzjonali rilevanti għall-Irkupru u r-Reziljenza. Filwaqt li l-Ğermanja, il-Belġju u l-Polonia kellhom approċċ inklużiv fil-konfront tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, l-Italja, Spanja, Franzia u l-Kroazja ma marrux daqstant tajjeb.

F'xi paxji, l-allokazzjonijiet baġitarji ġenerali għall-politiki ekologiċi u t-tranżizzjoni ekologiċi qed jassorbu medja ta' 41 % tal-baġit fil-Pjani Nazzjonali għall-Irkupru u r-Reziljenza. Iżda analiżi usa' tal-pjani nazzjonali turi li dawn għandhom ikunu allinjati aħjar mal-Patt Ekoloġiku Ewropew, peress li ħafna minnhom huma fil-periklu li ma jilħqux il-mira ta' nfiq għall-klima ta' 37 %. Il-konsultazzjoni fqira tal-bliet – waħda mill-ixpruni fil-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima – tqajjem thassib kbir dwar il-kapaċiata tal-pjani li jindirizzaw l-iżżej problemi urġenti fuq il-post.

Ir-rwol tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fit-thejjija tal-pjani nazzjonali tal-Facilità għall-Irkupru u r-Reziljenza



Sors: L-awtoritajiet lokali u reġjonali u l-Pjani Nazzjonali għall-Irkupru u r-Reziljenza - KtR, 2021

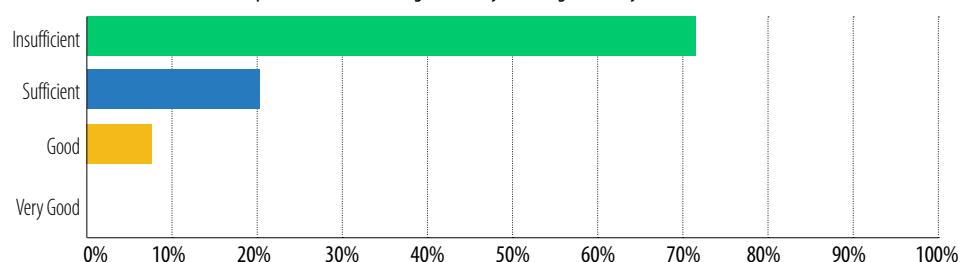
L-ostakki għall-involvement tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fit-thejjija tal-Pjani Nazzjonali għall-Irkupru u r-Reziljenza



Sors: Konsultazzjoni mmirata tal-KtR-CEMR, 2021

Il-kontribut tal-Pjani Nazzjonali għall-Irkupru u r-Reziljenza tal-Istati Membri tal-UE għat-tranżizzjoni ekologiċi

Kif tevalwa l-proċess stabbilit mill-gvern nazzjonali tiegħek biex jikkonsulta l-bliet?



Sors: Eurocities, 2021

Konsultazzjoni dwar l-involvement tal-bliet fit-thejjija tal-Pjani Nazzjonali ta' Rkupru u l-Programmi Operattivi



L-irkupru tal-Europa jinsab f'riskju jekk ir-reġjuni u l-bliet jibqgħu eskużi.

Id-distakk digitali bejn iż-żoni urbani u rurali jista' jpoġġi l-irkupru f'riskju: jinħtieġ b'mod urġenti appoġġ għall-“koejzoni digitali”

Il-pandemija kixxet distakk drammatiku bejn dawk l-awtoritajiet lokali u reġjonali li digà huma kapaċi jijsfruttaw il-potenzjal shiħ tat-trasformazzjoni digitali biex jappoġġjaw lin-neozzji biex jikbru u jinnovaw kif ukoll biex jaqdu liċ-ċittadini tagħhom, u dawk li għadhom mhumiex digitalizzati għalkollox.

Il-kopertura totali tal-unitajiet domestiċi tal-UE b'networks digitali b'kapaċità għolja ħafna hija ta' 44 % fiż-żoni urbani, meta mqabbla ma' 20 % fiż-żoni rurali.

Id-distakk bejn iż-żoni urbani u rurali f'termini ta' persuni li jużaw l-internet kuljum huwa partikolarmen wiesa' fil-Bulgarija, ir-Rumanija, il-Greċja u l-Portugall. Min-naħha l-oħra, l-Iż-zevja, il-Finlandja u d-Danmarka juri l-aktar riżultati koeżivi.

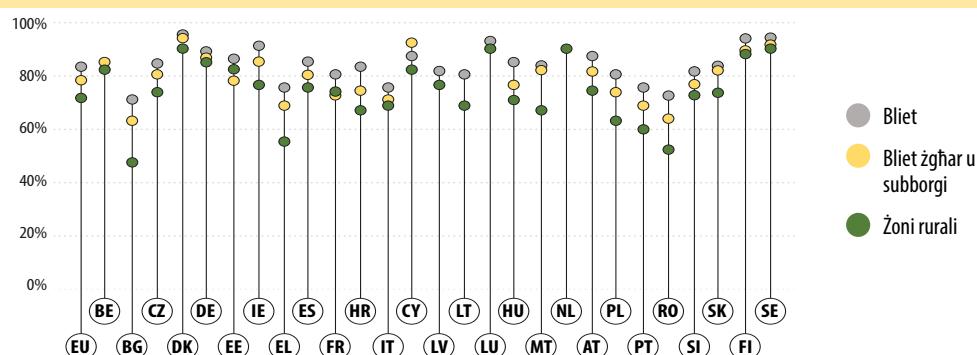
L-isforzi stabbiliti fil-livell tal-UE u dak nazzjonali għadhom insuffiċċenti: il-Ġermanja, l-Iż-zevja, in-Netherlands u l-Belġju biss bħalissa qed irażżu d-distakk ejn iż-żoni urbani u rurali, għalkemm huwa sinifikanti fl-Istati Membri l-oħra kollha tal-UE.

Iż-żejed tagħrif



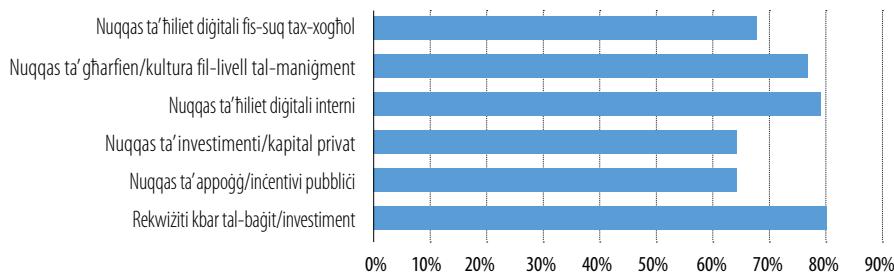
Għal aktar eżempji dwar ir-reġjuni u l-bliet, ara r-Rapport tal-Barometru 2021 fil-Kapitolu IV

Individwi li jużaw l-internet kuljum: id-distakk bejn iż-żoni rurali u urbani skont il-pajjiż, 2020



Sors: Studju tal-KtR dwar “L-istat tat-trasformazzjoni digitali fil-livell reġjonali u l-bliet ikkawżati mill-COVID-19 fl-ekonomiji u fil-mudelli tan-neozzu, u l-konseguenzi tagħhom għar-reġjuni”, fil-futur qarib

L-iz-żejjed ostakli potenzjali “rilevanti” u “rilevanti ħafna” għat-trasformazzjoni digitali tal-SMEs



Sors: sħarrīg tal-KtR

Riżultati tal-istħarrig

1 minn kull 4



politiċi lokali u reġjonali jgħidu li t-trasformazzjoni digitali tal-UE hija priorită ewlenja.

Sors: IPSOS

Fatt ewljeni

Unità waħda biss minn fost
5 unitajiet domestiċi rurali
għandha kopertura tan-network
tal-internet ta' kapaċità għolja

Sors: Studju tal-KtR, 2021

Koejzoni digitali vera u propria hija neċċessità kbira għal ir-kupru sostenibbli u biex tiġi sfruttata t-tranzizzjoni digitali sabiex tappoġġja r-reġjuni, il-bliet u l-irħula fl-Ewropa, filwaqt li ma thalli lill-ebda persuna jew post jibqa' lura.

Sejħa għal azzjoni ((🔔))



Kapitolu 5

Il-faqar kaġun tal-COVID qed isir reallta. Qed jiżdied ir-riskju ta' ġenerazzjoni mitlufa kaġun tal-COVID



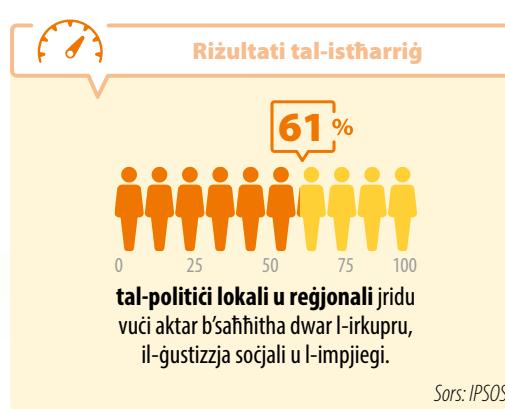
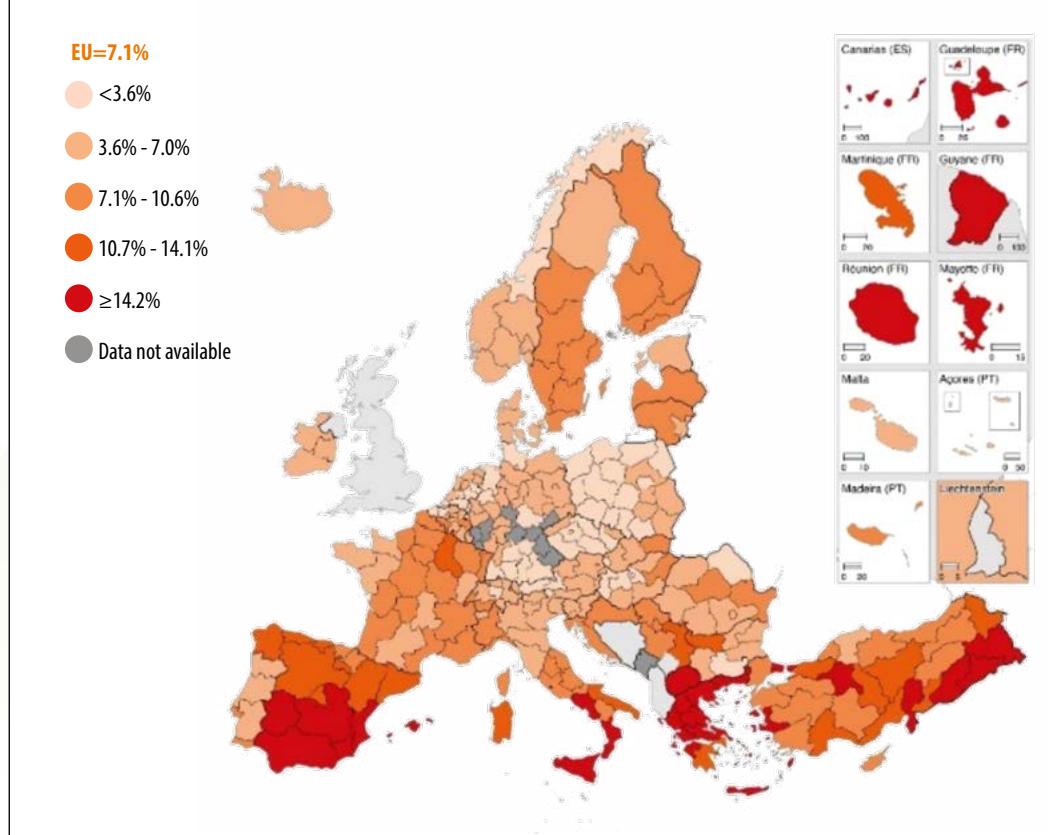
Iżjed tagħrif

Għal aktar eżempji dwar ir-reġjuni u l-bliet, ara r-Rapport tal-Barometru 2021 fil-Kapitolu I

Il-kiżi kellha impatt katastrofiku fuq l-impieg u fuq id-dimensjoni soċjali, u ż-żgħażaq għi u dawk b'ħiliet baxxi ntaqtu l-iż-żejt. L-impieg fost iż-żgħażaq naqas b'mod partikolarmen qawwi fl-2020. Il-qgħad fost iż-żgħażaq huwa 10 punti perċentwali oghla mill-popolazzjoni generali. L-impieg temporanju u l-impieg part-time irreġistrav ukoll tnaqqis sinifikanti.

In-nies li jgħixu f'kundizzjonijiet tħixi, il-persuni b'diżabilità u l-anzjani sofrew kundizzjonijiet aghħar minn qatt qabel. Il-pandemija kompliet tenfasizza l-inugwaljanzi bejn il-ġeneri li ilhom jeżistu u r-riskji okkupazzjonali relatati mal-ġeneru.

Il-qgħad: ir-reġjuni tal-UE li ntlaqtu l-agħjar mill-COVID-19



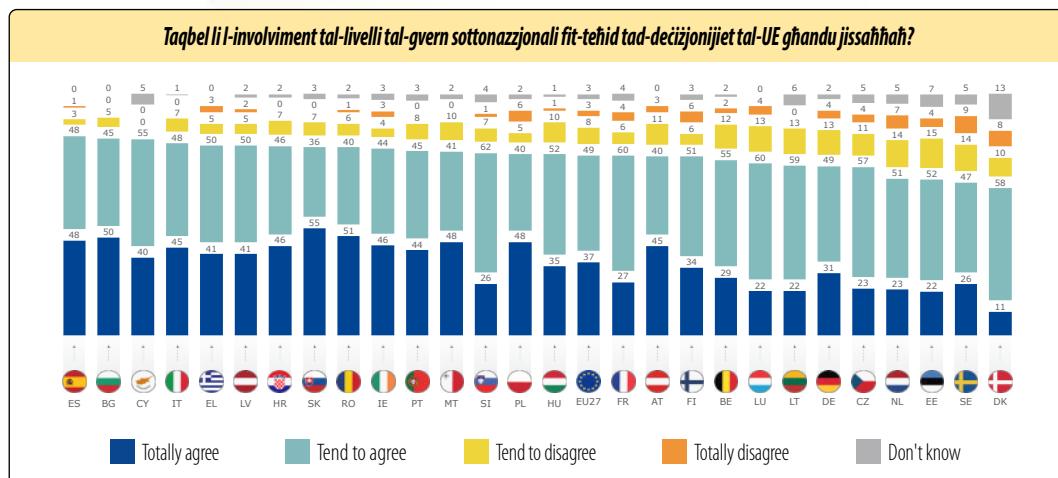
Jeħtieg li nindirizzaw il-faqar kaġun tal-COVID u nibnu komunitajiet reziljenti.

Il-politici reġjonali u lokali jaħsbu li ma għandhomx setgħa biżżejjed fl-UE u jridu li jkollhom aktar influwenza fuq il-politiki

Il-1,15 miljun Ewropew li jservu fil-kunsilli lokali u reġjonali kienu fuq quddiem nett tal-pandemja.

In-nuqqas ta' sodisfazzjon bl-istatus quo huwa evidenti. Disgħha minn kull għaxra ġħossu li huwa importanti (ħafna) li l-bliet u r-reġjuni jkollhom aktar influwenza fuq it-tfassil tal-politika nazzjonali. Disgħha minn kull għaxra jridu aċċess aktar faċi għall-fondi tal-UE. Erbgħha minn kull ħamsa jaħsbu li l-gvernijiet sottonazzjonali jeħtieġ aktar influwenza fuq il-politika tal-UE. Sebghha minn kull għaxra jilqgħu b'sodisfazzjon l-appoġġ tal-UE fil-hidma tagħihom ta' tfassil ta' politika.

Il-viżjoni tagħha hija li l-politici reġjonali u lokali jkunu l-pedamenti ta' dar ta' Demokrazija Ewropea.

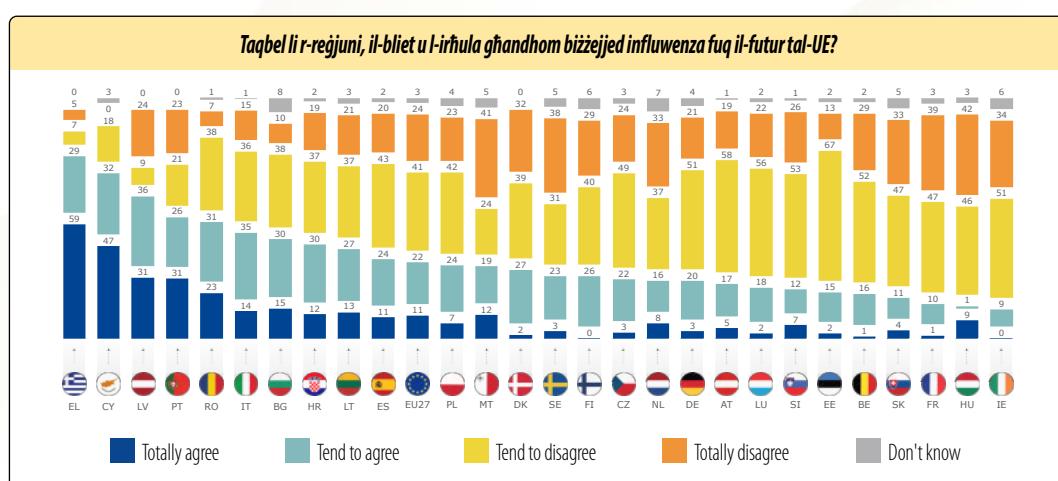


Iżjed tagħrif

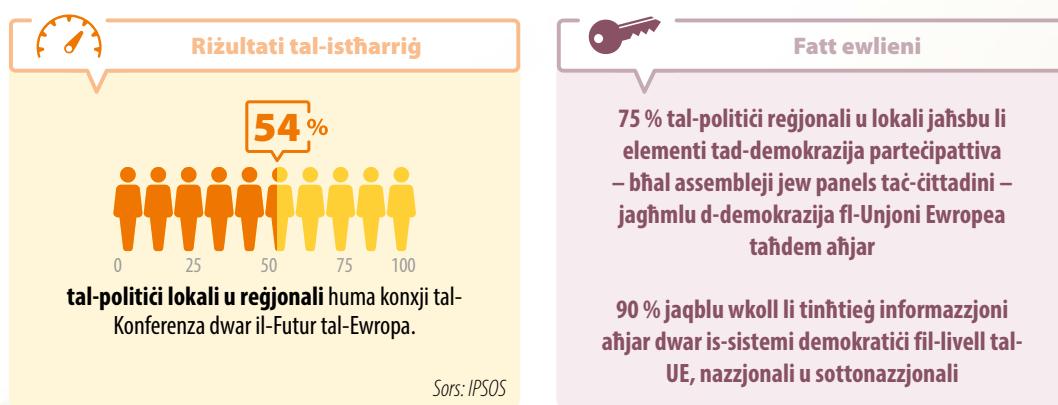


Għal aktar eżempji
dwar ir-reġjuni u l-bliet,
ara l-Ewrobarometru
Flash – Stħarrig tal-KtR
u l-IPSOS, 2021

86%
tal-politici
reġjonali u
lokali jaħsbu
li involviment
akbar tal-livelli
tal-gvern
sottonazzjonali
jagħmel id-
demokrazija fl-
Unjoni Ewropea
taħdem aħjar



65%
jaħsbu li
r-reġjuni, il-
bliet u l-irħula
m'għandhom
biżżejjed
influenza fuq
il-futur tal-
Unjoni Ewropea



Nagħtu widen lill-ilħna tal-gvernijiet sottonazzjonali fil-Konferenza dwar il-Futur tal-Ewropa.

Sejħa għal azzjoni (())



Kumitat Ewropew tar-Reġjuni

Il-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni (KtR) huwa l-assemblea politika tal-UE ta' 329 rappreżentant reġjonali u lokali minn kull wieħed mis-27 Stat Membru. Il-membri tagħna huma presidenti tar-reġjuni, kunsilliera reġjonali, sindki u kunsilliera lokali eletti – responsabbi demokratikament lejn 'il fuq minn 446 miljun ċittadin Ewropew. L-objettivi ewlenin tal-KtR huma li jinvolvi lill-awtoritajiet reġjonali u lokali u lill-komunitajiet li jirrapreżentaw fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-UE u li jinfurmahom dwar il-politiki tal-UE. Il-Kummissjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill iridu jikkonsultaw lill-Kumitat fl-oqsma ta' politika li jaffettaww lir-reġjuni u l-bliet. Jista' jappella quddiem il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea bħala mezz biex jiddefendi l-ligi tal-UE fejn ikun hemm ksur tal-principju tas-sussidjarjetà jew nuqqas ta' rispett lejn l-awtoritajiet reġjonali jew lokali.

Ottubru 2021 – CdR_4517

© L-Unjoni Ewropea, 2021

Rue Belliard/Belliardstraat 101 | 1040 Bruxelles/Brussel | BELGIQUE/BELGIË

Tel. +32 22822211 | e-mail: PublicationsCdR@cor.europa.eu | www.cor.europa.eu

@EU_CoR | /european.committee.of.the.regions | /european-committee-of-the-regions | @EU_regions_cities

